

CONTRACT

de vânzare - cumpărare de energie electrică

Nr. 39 CE din 29.11 2004

Părțile contractante:

Societatea Comercială de producere a energiei electrice în hidrocentrale HIDROELECTRICA S.A., cu sediul în București, Str. Constantin Nacu nr. 3, sector 2, telefon 021/303.25.59, fax 021/303.25.64, având Cod fiscal R 13267213/2000, licența A.N.R.E. nr.18/01.06.2000, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub numărul J40/7426/2000, cont de virament nr. RO28 RNCB 5010 0000 0008 0001 deschis la B.C.R. Sector 1, reprezentată legal prin **Traian OPREA**, în calitate de Director General, și **Georgeta IOSIF**, în calitate de Director Economic, având calitatea de **Vânzător**, pe de o parte,

și

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L., cu sediul în Ploiești, str. Colinei nr. 27, județul Prahova, telefon 0244 / 592.845, fax 0244 / 594.904, având Cod Unic de Înregistrare 16345014 cu atribut fiscal R, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului - Municipiul Ploiești sub numărul J29/810/19.04.2004, cont de virament nr. RO60 BUCU 447192522511 RO01 deschis la ALPHA BANK - PLOIEȘTI, deținătoare a Licenței de furnizare a energiei electrice nr. 629/10.09.2004 eliberată de A.N.R.E., reprezentată legal prin **Nicolae Vasile DRAGOȘ**, în calitate de Director General, având calitatea de **Cumpărător** pe de altă parte, denumite împreună **Parti(le)**.

Terminologie

Art. 1. Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în **Anexa 1**.

Obiectul contractului

Art. 2. - (1) Obiectul contractului îl constituie vânzarea – cumpărarea de energie electrică între producătorul-furnizor **S.C. Hidroelectrica S.A.** și furnizorul licențiat **S.C. Buzmann Industries S.R.L.** și reglementează raporturile dintre **Vânzător** și **Cumpărător** privind condițiile de vânzare, modalitățile de emitere și plată a facturilor.

(2) Asigurarea echilibrului între energia achiziționată de **Cumpărător** din diverse surse și energia efectiv furnizată de acesta.

Condiții de desfășurare a vânzării

Art. 3. - (1) Cantitatea de energie electrică ce urmează să fie cumpărată de către **Cumpărător** de la **Vânzător** în fiecare interval bază de decontare este prevăzută în **Anexa 2**, fiind stabilită în baza procedurii de derulare a contractului convenite de **Părți** în **Anexa 4**.

(2) Diferența între totalul cantității consumate pe fiecare IBD și cantitățile cerute de cumpărător cu 24 ore înainte pe IBD respectiv se consideră energie de echilibrare și va fi asigurată de **Vânzător** în limita cantității anuale din **Anexa 2** la contract și în limita rezervei de putere din **Anexa 4** pe IBD.

(3) **Cumpărătorul** va plăti **Vânzătorului** contravaloarea energiei electrice tranzacționate, la prețul de contract definit și calculat conform **Anexei 3**.

(4) Se regularizează suma prevăzută la alin. (2) prin reducerea/creșterea cantității solicitate față de cererea făcută cu minim 24 de ore înainte, conform prevederilor **Anexei 4**.

(5) La încetarea contractului, regularizarea se face prin emiterea unei facturi de către **Vânzător** și plata acesteia de către **Cumpărător**, la termenele prevăzute în art. 5 alin. (2).

(6) Energia electrică vândută conform prevederilor prezentului contract este măsurată în conformitate cu *Codul de măsurare a energiei electrice* aprobat prin Ordinul ANRE nr.17/ iunie 2002 publicat în Monitorul Oficial Nr. 480 din 04.07.2002.

(7) Încheierea contractelor conexe se face de către **Cumpărător**, cu excepția componentei C1 de transport.

Art.4. - (1) Părțile vor respecta instrucțiunile și comenzile operative emise de către operatorul de sistem în baza Codului tehnic al rețelei de transport, aprobat prin Decizia președintelui ANRE nr. 20/27.08.2004. Obligațiile ce revin fiecărei **Părți** în baza prezentului contract nu pot fi invocate drept cauză a nerespectării Codului tehnic al rețelei de transport.

(2) Părțile se obligă să respecte prevederile „Regulamentului de furnizare a energiei electrice la consumatori” aprobat prin H.G. Nr. 1007/2004.

(3) Părțile vor comunica operatorului pieței de energie electrică datele necesare, pe toată durata contractului.

Modalități de plată

Art.5. - (1) Contravaloarea energiei electrice tranzacționată se determină în conformitate cu prevederile din Anexele 3 și 4.

(2) Regularizarea sumelor ce apar ca urmare a diferențelor de cantități de energie electrică, conform art.3 alin. (3) și (4) se face odată cu emiterea facturii în ultima zi a lunii contractuale. Plata facturii de regularizare se face de către **Cumpărător** în termen de 15 zile financiare de la data emiterii acesteia.

(3) Pe parcursul derulării contractului, în prima zi financiară a fiecărei luni contractuale, **Vânzătorul** va emite către **Cumpărător** factura cu suma ce trebuie plătită de acesta pentru luna contractuală respectivă, reprezentând 50% din valoarea calculată conform alin. (1).

(4) Cumpărătorul va plăti integral factura menționată la alin. (3) în termen de 15 (cincisprezece) zile financiare de la data emiterii facturii.

(5) Dacă o factură emisă conform prezentului contract nu este onorată până la data limită de plată, atunci **Cumpărătorul** va plăti o penalizare la suma datorată, în lei, conform facturii respective, pentru fiecare zi calendaristică de întârziere, cu începere din prima zi după expirarea termenului de plată prevăzut la alin. (2) și (4) și până în ziua efectuării plății (exclusiv). Valoarea procentuală a penalității este cea egală cu procentul penalităților aplicate pentru neplata la termen a obligațiilor către bugetul de stat, stabilite conform prevederilor legale în vigoare, la data intrării în vigoare a prezentului contract, penalitățile

Contract nr. _____ din _____ 2004
sunt de 0,06% din valoarea facturii, pe fiecare zi calendaristică de întârziere. Valoarea totală a penalităților nu poate depăși cuantumul sumei asupra căreia sunt calculate.

(6) În caz că o sumă facturată de către **Vânzător** este contestată în parte de către **Cumpărător**, atunci plata sumei necontestate se va efectua până în ziua limită de plată. Pentru sumele contestate, dar stabilite ulterior pe cale amiabilă sau de către instanța competentă ca fiind datorate de către **Cumpărător**, acesta va plăti o penalizare calculată potrivit alin. (5).

(7) Plata oricărei sume facturate va fi efectuată în ROL, prin transfer bancar în contul **Vânzătorului**. Se consideră drept dată de efectuare a plății data la care suma plătită apare în extrasul de cont al **Vânzătorului**.

Obligații și garanții

Art.6. - (1) Părțile se obligă una față de cealaltă să dețină, pe parcursul derulării contractului, toate aprobările necesare fiecăreia pentru executarea obligațiilor cuprinse în prezentul contract, conformându-se în același timp tuturor cerințelor legale.

(2) **Părțile** garantează una celeilalte că prezentul contract reprezintă o obligație validă, legală, opozabilă în justiție în termenii acestui contract.

(3) **Părțile** se obligă una față de cealaltă să asigure accesul, conform legii, la toate informațiile, documentațiile și datele necesare bunei derulări a contractului și care sunt accesibile conform reglementărilor în vigoare autorităților statului, instituțiilor financiar-bancare, consultantilor și contractanților care au legătură cu executarea prezentului contract.

Drepturile și obligațiile părților

Art. 7. Obligațiile Vânzătorului

- a) să dețină licențele de producere și furnizare a energiei electrice și să respecte prevederile acestora privind tranzacțiile pe piața angro de energie;
- b) să asigure **Cumpărătorului** puterea și energia electrică în termenii prezentului contract și în conformitate cu standardul de performanță;
- c) să asigure continuitatea în alimentare în limitele nivelului de siguranță specificat;

- d) să asigure în punctul de delimitare parametrii de calitate, respectiv frecvența și tensiunea la valorile nominale, cu abaterile prevăzute de reglementările în vigoare, conform standardului de performanță;
- e) să verifice funcționarea echipamentelor de măsurare a energiei electrice, conform reglementărilor legale în vigoare;
- f) să anunțe **Cumpărătorul**, cu minimum 3 (trei) zile lucrătoare înainte, despre întreruperile programate în furnizarea energiei electrice;
- g) să citească la datele convenite contoarele de energie electrică, pentru stabilirea cantităților facturate;
- h) să inițieze modificarea și completarea contractului de vânzare-cumpărare a energiei electrice sau a anexelor la acesta ori de câte ori apar elemente noi sau atunci când consideră necesară detalierea, completarea sau introducerea unor clauze noi;
- i) să factureze **Cumpărătorului** energia electrică la prețul de facturare calculat pe baza prețului de contract;
- j) să verifice în cel mai scurt timp situațiile deosebite sesizate de **Cumpărător** și să răspundă în termen legal tuturor reclamațiilor și sesizărilor scrise ale acestuia, conform standardului de performanță și condițiilor din Licența de Furnizare;
- k) să acorde despăgubiri pentru daunele **Cumpărătorului**, provocate de întreruperi în alimentare, ce depășesc perioada prevăzută în standardul de performanță, dovedite cu ajutorul unor înregistrări, în condițiile prevăzute de standarde a fi din vina **Vânzătorului**. Despăgubirile vor fi stabilite la nivelul celor prevăzute conform reglementărilor autorității competente.

Art. 8. Drepturile Vânzătorului

- a) să încaseze la termenele stabilite contravaloarea cantităților de energie vândute;
- b) să întrerupă vânzarea energiei electrice în condițiile nerespectării de către **Cumpărător** a clauzelor contractuale, cu un preaviz de 30 (treizeci) de zile lucrătoare;
- c) în regim de limitări și restricții, atunci când este deficit de putere și/sau de energie în S.E.N., să aplice **Cumpărătorului**, cu înștiințare prealabilă, tranșele de limitare a puterii prevăzute, iar la ordinul dispecerului energetic, să ia măsuri de deconectare a **Cumpărătorului**, în scopul prevenirii sau lichidării unor avarii în S.E.N. Aceste măsuri se aplică conform standardului de performanță.

Art. 9. Obligațiile Cumpărătorului

- a) să asigure achitarea integrală și la termen a facturilor emise de **Vânzător**, în condițiile prevăzute în contract;
- b) să respecte normele și prescripțiile tehnice în vigoare, în vederea eliminării efectelor negative asupra calității energiei electrice;
- c) să respecte dispozițiile operatorului de sistem, conform reglementărilor în vigoare;
- d) să întocmească și să pună la dispoziție **Vânzătorului**, la cererea acestuia, curbele de consum orar, pe perioada solicitată;
- e) să comunice în scris **Vânzătorului** orice modificare a elementelor care au stat la baza întocmirii contractului, în maximum 5 (cinci) zile calendaristice de la producerea acestei modificări;
- f) să suporte consecințele ce decurg din restricționarea sau din întreruperea furnizării energiei electrice către clienți ca urmare a nerespectării prevederilor prezentului contract, inclusiv în cazul nepății energiei electrice;
- g) să notifice **Vânzătorul** cu minimum 10 (zece) zile înainte de începerea unei luni contractuale asupra modificării cantităților de energie electrică contractate conform **Anexei 2**, respectând prevederile **Anexei 4**;
- h) să transmită **Vânzătorului** cantitățile de energie electrică cuprinse în **Anexa 2**;
- i) să notifice **Vânzătorului** intenția de reziliere a contractului în condițiile stipulate la Art. 13;
- j) să notifice **Vânzătorului** pierderea calității de furnizor în maxim 3 (trei) zile calendaristice de la pierderea acestei calități.

Art. 10. Drepturile Cumpărătorului

- a) să cumpere energie electrică în conformitate cu prevederile prezentului contract;
- b) să solicite **Vânzătorului** modificarea și completarea prezentului contract și a anexelor acestuia sau să inițieze acte adiționale la contract, atunci când apar elemente noi sau când consideră necesară detalierea ori completarea unor clauze contractuale;
- c) să beneficieze contra cost de serviciile **Vânzătorului**, în condițiile negocierii unor contracte pentru prestări de servicii energetice, conform prevederilor legale;
- d) să verifice respectarea prevederilor prezentului contract în prezența delegatului împuternicit al **Vânzătorului**;
- e) să aibă acces la grupurile de măsurare/contoare în vederea decontării, chiar dacă acestea se află în incinta **Vânzătorului** /distribuitorului;

- f) să solicite operatorului de distribuție/operatorului de transport măsuri pentru remedierea defecțiunilor și a deranjamentelor survenite la instalațiile din rețelele de distribuție/transport;
- g) să solicite **Vânzătorului** plata daunelor provocate ca urmare a întreruperilor în furnizarea de energie electrică, dovedite a fi din vina acestuia, în condițiile Art. 7 litera k) din prezentul contract.

Modificarea circumstanțelor

Art.11. - (1) În sensul prezentului contract, prin "*modificare de circumstanțe*" se înțelege intrarea în vigoare a unor legi/reglementări, precum și modificarea/abrogarea celor existente, ulterior încheierii prezentului contract.

(2) Dacă, ulterior încheierii contractului, apare o modificare de circumstanțe care are sau poate avea ca efect:

- a) creșterea pentru **Vânzător** a costurilor cauzate de dreptul de proprietate, de exploatare sau întreținerea instalațiilor sale;
- b) obligarea **Vânzătorului** de a efectua noi cheltuieli de capital, al căror efect asupra costurilor anuale se evaluează plecând de la premisa că sunt amortizate egal pe o perioadă reprezentând durata de viață contabilă a activelor respective, iar valoarea cumulată a acestor efecte în anul de contract este mai mare de 5% din valoarea contractului pe anul respectiv.

Părțile vor modifica prețul de contract, prin încheierea de acte adiționale, astfel încât să se permită recuperarea integrală de către **Vânzător** a costurilor suplimentare.

(3) Modificarea prețurilor de contract se va negocia între **Părți**, la solicitarea scrisă și motivată a uneia dintre ele.

Durata contractului. Rezilierea

Art.12. Prezentul Contract de furnizare a energiei electrice se încheie pe o perioadă de 10 (zece) ani, începând cu data de **01.01.2005** și până la data de **31.12.2014** cu posibilitatea de prelungire cu acordul scris al **Părților**.

Art.13. - (1) Rezilierea prezentului contract din inițiativa **Vânzătorului** se poate face în următoarele cazuri:

- a) neplata contravalorii energiei electrice vândute în condițiile stabilite și a penalităților aferente;
- b) pierderea de către **Cumpărător** a calității de furnizor licențiat care a stat la baza încheierii contractului, cu un preaviz de 5 (cinci) zile lucrătoare de la pierderea acestei calități;
- c) refuzul **Cumpărătorului** de a încheia un nou contract ori de a reactualiza contractul existent, în cazul modificării reglementărilor sau a condițiilor tehnico-economice din momentul încheierii acestuia, cu un preaviz de 30 (treizeci) zile calendaristice;
- d) în alte condiții prevăzute de reglementările legale în vigoare.

(2) Rezilierea contractului din inițiativa **Cumpărătorului** se face cu un preaviz de 30 (treizeci) zile calendaristice înaintat **Vânzătorului**. În caz contrar **Cumpărătorul** va fi urmărit pentru plata energiei electrice contractate și nelivrate pe parcursul celor 30 (treizeci) zile pentru care nu s-a dat preaviz.

(3) În cazurile prevăzute la alineatele (1) și (2), contractul se consideră desființat de drept, fără a mai fi necesară orice altă formalitate prealabilă.

Forța majoră

Art.14. (1) Forța majoră se definește ca fiind acel eveniment imprevizibil, în afara voinței părților și de neînlăturat, produs ulterior intrării în vigoare a prezentului contract care, prin efectele sale, este de natură să împiedice oricare dintre părți să-și îndeplinească în totalitate sau în parte obligațiile care le revin în conformitate cu clauzele prezentului contract.

(2) Evenimentul clasificat ca forță majoră se notifică de către partea interesată celeilalte părți în termen de 48 ore de la producere și se certifică de către autoritatea competentă de la locul producerii (respectiv Camera de Comerț și Industrie locală). În cazul în care efectele forței majore durează mai mult de 30 de zile de la producere, părțile pot decide să rezilieze contractul fără despăgubiri.

(3) Neîndeplinirea obligației de comunicare a forței majore nu înlătură efectul exonerator de răspundere al acesteia, dar antrenează obligația părții care o invocă de a repara pagubele cauzate părții contractante prin faptul necomunicării. Forța majoră exonerează partea

afectată de efectele sale de orice răspundere contractuală, legală, în afară de culpa proprie.

Contract nr. _____ din _____ 2004

Răspunderea contractuală

Art.15. Pentru neexecutarea, în totalitate sau în parte, a obligațiilor prevăzute în prezentul contract, părțile răspund conform prevederilor prezentului contract și ale reglementărilor legale în vigoare.

Litigii

Art.16. Litigiile decurgând din executarea prezentului contract, care nu pot fi rezolvate pe cale amiabilă vor fi deduse spre soluționare instanțelor judecătorești competente.

Art.17. Anexele nr. 1-4, fac parte integrantă din prezentul contract.

Art.18. Prezentul contract a fost încheiat în București, la data de _____, în două exemplare originale; câte unul pentru fiecare parte contractantă și își va produce efectele începând cu data de 01.01.2005.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General,
Traian OPREA

Director Economic,
Georgeta IOSIF

Director Adjunct
Direcția Marketing, Privatizare și Afaceri Internaționale
George ASAN

VIZAT,
Oficiul Juridic
Denisa TARĂU

Șef Serviciu Marketing Furnizare,
Nicolae OPRIȘ

CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Director General,
Nicolae Vasile DRAGOȘ




DEFINIȚII TERMENI

Aprobări	Aprobări, avize, licențe, consimțăminte și autorizații acordate deja sau care vor fi acordate de o Autoritate Competentă
Autoritate competentă	Autoritatea Națională de Reglementare în domeniul Energiei- ANRE
Cantitate de energie	Cantitatea de energie electrică introdusă în rețele de către un grup sau portofoliul de capacități într-un interval bază de decontare
Cerință legală	Orice lege, reglementare, licență sau alte ordine, decizii date de Guvern, Parlament sau Autoritatea competentă
Cod Comercial al pieței angro de energie electrică	Colecția de reguli în conformitate cu care se stabilesc cantitățile de energie efectiv tranzacționate într-un interval bază de decontare, valoarea acestora și modalitățile de plată
Codul tehnic al rețelelor/ rețelei electrice de distribuție/ transport	Colecția de reglementări cu caracter tehnic prin care se stabilesc reguli și proceduri obligatorii pentru toți participanții la piața energiei, pentru planificarea, dezvoltarea, exploatarea, administrarea și întreținerea rețelelor/ rețelei electrice de distribuție/transport.
Consumator eligibil	Consumatorul final de energie electrică care are dreptul să își aleagă producătorul (furnizorul) și să contracteze direct cu acesta energia necesară, având acces la rețelele de transport și/sau de distribuție
Furnizor	Persoana fizică sau juridică de drept privat, română sau străină, care primește licența să comercializeze energie electrică (producător, distribuitor, alt agent comercial)
Interval bază de decontare (IBD)	O perioadă de timp de o oră cu începere din prima secundă a orei oficiale a României până la sfârșitul acesteia
Loc de vânzare / cumpărare	Locul în care se măsoară energia tranzacționată
Luna contractuală	O lună calendaristică în cadrul unui an calendaristic
Operator de sistem	Entitate operațională a CN Transelectrica SA care asigură funcționarea coordonată a instalațiilor de producere, transport și distribuție (la tensiunea de 110 KV) a energiei electrice și termice, componente ale SEN
Operatorul pieței de energie	Entitate operațională a CN Transelectrica SA care asigură/mijlocește pe piața energiei încheierea aranjamentelor comerciale cu energie electrică, referitoare la cantitățile tranzacționate și la preț
Operator de distribuție	Entitate operațională care deține, exploatează, întreține,

	modernizează și dezvoltă rețeaua electrică/termică de distribuție.
Operator de transport	Entitate operațională a CN Transelectrica SA care deține, exploatează, întreține, modernizează și dezvoltă rețeaua de transport a energiei electrice
Plată de energie electrică	Mecanismul prin care se echilibrează cererea de energie cu oferta de producție
Portofoliu de capacități de producere	Turbogeneratoarele și/sau hidrogeneratoarele aflate în proprietatea și/sau gestiunea unui producător, care sunt cuprinse (individual sau grupat) în programul operativ al capacităților de producere întocmit zilnic de DEN și care urmează să producă energia contractată
Prețul de contract	Este definit conform Anexa 3
Regulament de programare și dispecerizare a sistemului electroenergetic național	Document normativ care stabilește regulile aplicate de Operatorul de sistem și de Operatorul pieței de energie în vederea exploatării coordonate a instalațiilor în SEN
Rețea electrică de distribuție	Rețea care transmite energia electrică în zonele de consum, distribuind-o la sau spre consumatori
Rețea electrică de transport	Rețea electrică de înaltă tensiune (220 kV și mai mult) prin care se transportă la distanță puteri electrice importante
Sectorul energiei electrice și termice	Ansamblul agenților economici, activităților și instalațiilor aferente de producere, transport, dispecerizare, distribuție și furnizare a energiei electrice și termice
Zi financiară	Orice zi în care băncile prin care operează participanții la piață sunt deschise pentru operațiuni financiare.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.



PREȚURI

1. Pentru cantitățile de energie tranzacționate între părți, prețul este $P_c = 24,07 \text{ USD/MWh}$ și se menține fix pe toată durata anului 2005.
2. Prețul de contract include componenta C1 de transport.
3. Pentru rezerva de putere, prețul este de $0,5 \text{ USD/hMW}$, aplicat volumului de rezervă de putere stipulat în **Anexa 4** la contract.
4. Prețurile nu conțin TVA.

VANZATOR

S.C. HIDROELECTRICA S.A.



CUMPARATOR

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

A handwritten signature of the buyer, S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.



PROCEDURA DE DERULARE A CONTRACTULUI

1. **Anexa 2** la contract cuprinde cantitățile anuale ferme de energie electrică și se completează cu cantitățile de energie electrică pentru fiecare IBD din fiecare an contractual cu minim 30 zile anterioare începerii anului.
2. Cantitățile de energie, prevăzute în **Anexa 2**, pot fi modificate prin Act Adițional, cu minim 6 zile anterioare lunii contractuale.
3. Cantitățile zilnice de energie pe fiecare IBD modificate cu cel puțin 24 de ore înainte de ziua contractuală se consideră cerere fermă.
4. Dacă nu se primesc cererile anunțate estimativ cu 48 de ore înainte sau ferme cu 24 ore înainte de ziua contractuală [D], **Vânzătorul** va considera datele din **Anexa 2** ca cerere fermă.
5. Responsabilitatea transmiterii datelor, privind consumul realizat pe fiecare IBD al zilei contractuale [D], revine **Cumpărătorului**.
6. Plata facturii de regularizare emisă conform Art.5 alin. (2), se va face în ROL, valoarea acestuia fiind determinată astfel:

$$V_{fr} = B \cdot T \cdot P_p + [(Q_{ci} \pm Q_{ai}) \cdot P_c] - V_{fa}$$

Unde:

V_{fr} – valoarea facturii de regularizare pentru luna contractuală

B – banda de rezerva de putere = 20 MW

T – numărul de ore al lunii contractuale

P_p – prețul rezervei de putere din Anexa 3,

Q_{ci} – cantitatea solicitată ferm pe fiecare IBD al lunii contractuale

Q_{ai} – abaterea de consum față de cererea fermă, realizată pe fiecare IBD al lunii contractuale

P_c – prețul de contract în ROL calculat la cursul mediu de schimb ROL/USD al BNR din luna contractuală

V_{fa} – valoarea facturii de avans

7. Valoarea facturii de avans se determină astfel:

$$Vfa = B \cdot I \cdot Pp + 0,5 \cdot \sum Q_{ei} \cdot Pc$$

Unde:

Q_{ei} – cantitatea solicitată în **Anexa 2** a lunii contractuale

8. Plata facturii de avans emisă conform Art.5 alin.(3) se va face în ROL la cursul ROL/USD al BNR valabil în ziua în care a fost emisă factura.
9. Prin „data limită de plată” menționată la Art.5 alin.(5) din contract, se înțelege 30 de zile calendaristice de la data scadenței facturii, conform precizărilor de la Art.4 alin 1 din Legea nr.469/2002.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Centralizator: Cantitatile de energie electrica contractate in perioada 2005 - 2014

Anexa 2

Anul	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Energie [MWh]	736.000	883.000	927.156	973.508	1.022.183	1.073.292	1.126.957	1.183.304	1.242.470	1.304.583



Cumparator

[Handwritten signature]



[Handwritten mark]

ACT ADIȚIONAL Nr. 01 din 09.08.2005

**la Contractul de vânzare – cumpărare de energie electrică
Nr. 39.CE din 29.11.2004**

Încheiat între părțile contractante:

**Societatea Comercială de producere a energiei electrice în hidrocentrale
HIDROELECTRICA S.A.**, cu sediul în București, Str. Constantin Nacu nr. 3; sector
2, telefon 021/303.25.59, fax 021/303.25.64, având Cod fiscal R 13267213/2000,
licența A.N.R.E. nr.18/01.06.2000, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub
numărul J40/7426/2000, cont de virament nr. RO28 RNCB 5010 0000 0008 0001
deschis la B.C.R. Sector 1, reprezentată legal prin **Traian OPREA**, în calitate de
Director General, și **Georgeta IOSIF**, în calitate de Director Economic,
având calitatea de **Vânzător**, pe de o parte,

și

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L., cu sediul social în București, str.
Nicolae G. Caramfil nr. 41, sector 1, telefon 021 / 209.32.32, fax 021 / 209.32.33,
având Cod Unic de Înregistrare 16345014/20.04.2004 cu atribut fiscal R, înregistrată
la Oficiul Registrului Comerțului – Municipiul București sub numărul
J40/19257/23.11.2004, cont de virament nr.RO41BUCU017192522511RO02
deschis la ALPHA BANK București – Suc. Unirea, deținătoare a Licenței de furnizare
a energiei electrice nr. 629/10.09.2004 eliberată de A.N.R.E., reprezentată legal prin
Nicolae Vasile DRAGOȘ, în calitate de Director General,
având calitatea de **Cumpărător** pe de altă parte,

Părțile contractante au convenit următoarele:

Art. 1 - Se înlocuiește Anexa 3 la Contractul de vânzare – cumpărare a energiei
electrice nr. 39 CE/29.11.2004 cu Anexa 3 la prezentul act adițional.

Art. 2 – (1) În situația în care părțile convin plata unui avans aferent unei cantități de
energie electrică din cea contractată, se introduce Anexa 1 la prezentul act
adițional, parte integrantă din Contractul de vânzare – cumpărare a energiei
electrice nr. 39.CE/29.11.2004.

10

1

(2) Solicitarea ce face obiectul alin. (1) trebuie transmisă de către vânzător și agreată de către cumpărător cu minimum 60 (șaizeci) zile calendaristice anterior datei de facturare a perioadei de avans.

Art. 3 - Anexa 1 va intra în vigoare în condițiile stipulate la Art. 2 și va fi valabilă pentru perioada contractuală pentru care se plătește avansul.

Art. 4 - Prezentul Act Adițional și Anexele 1 și 3 atașate acestuia sunt parte integrantă din Contractul de vânzare - cumpărare a energiei electrice nr. 39.CE/29.11.2004, care se modifică corespunzător. Orice alte prevederi contractuale care nu sunt afectate de prevederile prezentului Act Adițional rămân în vigoare.

Art. 5 - Prezentul Act Adițional conține 2 (două) pagini iar Anexele 1 și 3 câte 1 (una) pagină, au fost încheiate în câte 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă și își produce efectele începând cu data de 01.08.2005.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General,
Traian OPREA



Director Economic,
Georgeta IOSIF

67-1

CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Administrator,
Nicolae Vasile DRAGOȘ



MODALITĂȚI DE PLATĂ

Art. 1 – (1) *Cumpărătorul* va plăti în avans contravaloarea cantității de energie electrică agreată de părți conform Art. 2 din prezentul act adițional, după cum urmează:

- a. la data solicitată prin notificare *Vânzătorul* va emite o factură pentru suma de plată aferentă, la care se va adăuga valoarea TVA;
- b. plata facturii se va efectua de către *Cumpărător* în termen de 15 (cincisprezece) zile financiare de la data emiterii facturii;

(2) La sfârșitul fiecărei luni contractuale, *Vânzătorul* va emite o factură de regularizare. Factura de regularizare:

- a. reprezintă contravaloarea energiei electrice consumate în luna respectivă;
- b. valoarea acestei facturi va fi diminuată cu valoarea facturii de avans în cuantumul precizat la pct. a.

(3) La încheierea perioadei de livrare menționate la Art. 3, diferențele de plată care apar după efectuarea tuturor plăților (avans, eventuale compensări etc.), atunci când sunt minusuri se vor plăti de către *Cumpărător*, iar dacă sunt plusuri vor fi returnate de către *Vânzător*, în termen de 10 (zece) zile financiare de la emiterea facturii.

Art. 2 – (1) Orice plată se consideră efectuată la data la care contravaloarea facturii se înregistrează în extrasul de cont al *Cumpărătorului*.

(2) Plata facturilor de avans și regularizare va fi efectuată în RON la cursul de schimb RON/USD al BNR valabil la data emiterii facturilor.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General



CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Administrator



Handwritten signature and initials

PREȚURI

- Art. 1. Pentru cantitățile de energie electrică tranzacționate între părți, prețul este $P_c = 24,07 \text{ USD/ MWh}$ și se menține fix pe toată durata anului 2005.
- Art. 2. Prețul de contract nu include componenta de tarif de introducere a energiei electrice în rețeaua de transport (T_G).
- Art. 3. Pentru rezerva de putere prețul este de $0,5 \text{ USD/MWh}$, aplicat volumului de rezervă de putere stipulat în **Anexa 4** la contract.
- Art. 4. Prețurile nu conțin TVA și nu se supun prevederilor Art. 11 din Contractul de vânzare – cumpărare a energiei electrice nr. 39/CE/29.11.2004
- Art. 5. (1) Contravaloarea componentei de tarif de introducere a energiei electrice în rețeaua de transport (T_G) plătită de **vânzător** către C.N. Transelectrica S.A., va fi facturată de **vânzător** către **cumpărător** în baza situației de decontare a OPCOM și a facturilor emise de CN Transelectrica SA, ce se vor atașa în copie la factură.
- (2) Modalitatea de facturare și termenele de plată vor fi în conformitate cu cele ale facturilor emise de CN Transelectrica SA.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.



CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Administrator,



67-9

[Handwritten signature]

ACT ADIȚIONAL Nr. 02 din 16.01.2006

**la Contractul de vânzare – cumpărare de energie electrică
Nr. 39.CE din 29.11.2004**

Incheiat între părțile contractante:

Societatea Comercială de producere a energiei electrice în hidrocentrale HIDROELECTRICA S.A., cu sediul în București, Str. Constantin Nacu nr. 3, sector 2, telefon 021/303.25.59, fax 021/303.25.64, având Cod fiscal R 13267213/2000, licența A.N.R.E. nr.18/01.06.2000, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub numărul J40/7426/2000, cont de virament nr. RO28 RNCB 5010 0000 0008 0001 deschis la B.C.R. Sector 1, reprezentată legal prin **Traian OPREA**, în calitate de Director General, și **Georgeta IOSIF**, în calitate de Director Economic, având calitatea de **Vânzător**, pe de o parte,

și

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L., cu sediul social în București, str. Nicolae G. Caramfil nr. 41, sector 1, telefon 021 / 209.32.32, fax 021 / 209.32.33, având Cod Unic de Înregistrare 16345014/20.04.2004 cu atribut fiscal R, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului – Municipiul București sub numărul J40/19257/23.11.2004, cont de virament nr.RO41BUCU017192522511RO02 deschis la ALPHA BANK București – Suc. Unirea, deținătoare a Licenței de furnizare a energiei electrice nr. 629/10.09.2004 eliberată de A.N.R.E., reprezentată legal prin **Nicolae Vasile DRAGOȘ**, în calitate de Director General, având calitatea de **Cumpărător** pe de altă parte.

Părțile contractante au convenit următoarele:

Art. 1 - Se înlocuiesc Anexele 2 și 3 la Contractul de vânzare – cumpărare a energiei electrice nr. 39.CE/29.11.2004 cu Anexele 2 și 3 atașate prezentului act adițional, parti integrante din contractul menționat anterior.

Art. 2 - Prezentul Act Adițional este parte integrantă din Contractul de vânzare – cumpărare a energiei electrice nr. 39.CE/29.11.2004, care se modifică

corespunzător. Orice alte prevederi contractuale care nu sunt afectate de prevederile prezentului Act Adițional rămân în vigoare.

Art. 3 - Prezentul Act Adițional conține 2 (două) pagini și a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General,
Traian OPREA



Director Economic,
Georgeta IOSIF

6.1.1

Director Adjunct Direcția Marketing
Privatizare și Afaceri Internaționale,
George Lavinius ASAN

[Signature]

Vizat: Oficiul Juridic,

[Signature]

CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Director General,
Nicolae Vasile DRAGOȘ

[Signature]

PREȚURI

- Art. 1. Pentru cantitățile de energie electrică tranzacționale între părți, prețul este $P_c = 24,60 \text{ USD/MWh}$ și se menține fix pe toată durata anului 2006.
- Art. 2. Prețul de contract nu include componenta de tarif de introducere a energiei electrice în rețeaua de transport (T_G).
- Art. 3. Pentru rezerva de putere prețul este de 1 USD/MWh , aplicat volumului de rezervă de putere stipulat în **Anexa 4** la contract.
- Art. 4. Prețurile nu conțin TVA și nu se supun prevederilor Art. 11 din Contractul de vânzare – cumpărare a energiei electrice nr. 39.CE/29.11.2004.
- Art. 5. (1) Contravaloarea componentei de tarif de introducere a energiei electrice în rețeaua de transport (T_G) plătită de **vânzător** către C.N. Transelectrica S.A., va fi facturată de **vânzător** către **cumpărător** în baza situației de decontare a OPCOM și a facturilor emise de CN Transelectrica SA, ce se vor atașa în copie la factură.
- (2) Modalitatea de facturare și termenele de plată vor fi în conformitate cu cele ale facturilor emise de CN Transelectrica SA.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General



CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Director General

61-7

Act Adicional nr. 3

La Contractul de vânzare-cumpărare energie electrică nr. 39CE/29.11.2004

S.C. HIDROELECTRICA S.A., societate comercială cu sediul în: București, Strada Constantin Naegu, nr. 3, sector 2, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu numărul J40/7426/2000, Cod unic de înregistrare nr. R13267213, cont de virament IBAN RO18RNCB5010000000080001, deschis la Banca Comercială Română, Sector 1, reprezentată de Traian Oprea, Director General și Georgeta Iosif, Director Economic, în calitate de Parte Responsabilă cu Echilibrarea, numită în continuare **"PRE"**

și

S.C. BUZZMAN INDUSTRIES S.R.L., cu sediul în București, str. Nicolae G. Caramfil nr. 41, Sector 1, telefon 021/209.32.32, fax 021/209.32.33, având Cod Unic de Înregistrare 16745014/20.04.2004 cu atribut fiscal R, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului - Municipiul București sub numărul J40/19257/23.11.2004, cont de virament nr. RO41BUCU01719252251RO02 deschis la ALPHA BANK UNIRII, deținătoare a Licenței de furnizare a energiei electrice nr. 629/10.09.2004 eliberată de A.N.R.E., reprezentată legal prin Nicolae Vasile Dragoș, Director General în calitate de parte care și-a delegat responsabilitatea echilibrării, numită în continuare **"membru PRE"**

În baza Ordinului MEC nr. 812/29.11.2006 și a Art. 7 din contract, părțile convin încheierea prezentului Act Adicional.

Art. 1. Alin (3) din Art. 6 se elimină integral din contract.

Art. 2. Prezentul Act Adicional intră în vigoare începând cu data de 01 Decembrie 2006.

Art. 3. Toate celelalte prevederi contractuale și restul anexelor rămân nemodificate.

Art. 4. Prezentul Act aditional face parte din contractul de vânzare - cumpărare energie electrică nr. 39 CE din data 29.11.2004.

S.C. HIDROELECTRICA S.A.
Director General
TRAIAN OPREA

S.C. BUZZMAN INDUSTRIES S.R.L.
Director General
NICOLAE VASILE DRAGOȘ

Director Direcția Economică
GEORGETA IOSIF

Director Adjunct

Director M. F. P.
GEORGE ASAN

Vizat:

Oficiul Juridic
DENISA TARACU

Act Adicional nr. 4

La Contractul de vânzare-cumpărare energie electrică nr. 39CE/29.11.2004

S.C. HIDROELECTRICA S.A., societate comercială cu sediul în București, Strada Constantin Nacu, nr. 3, sector 2, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu numărul J40/7426/2000, CIF nr. RO13267213, cont de virament IBAN RO28RNCB5010000000080001, deschis la Banca Comercială Română, -Sector 1, reprezentată de Traian Oprea, Director General și Georgeta Iosif, Director Economic, în calitate de "Vânzător"

și

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L., cu sediul în București, str. Nicolae G. Caramfil nr. 41, Sector 1, telefon 021/209.32.32, fax 021/209.32.33, având CIF RO16345014/20.04.2004, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului - Municipiul București sub numărul J40/19257/23.11.2004, cont de virament nr. RO41BUCU017192522511RO02 deschis la ALPHA BANK UNIRII, deținătoare a Licenței de furnizare a energiei electrice nr. 629/10.09.2004 eliberată de A.N.R.E., reprezentată legal prin Nicolae Vasile Dragoș, Director General în calitate de "Cumpărător"

În urma negocierilor și în baza Art. 7 din contract, părțile convin încheierea prezentului Act Adicional.

Art. 1. Anexa 2 la contract se completează cu Anexa 2 la prezentul Act Adicional.

Art. 2. Anexa 3 din contract se înlocuiește cu Anexa 3 la prezentul Act Adicional.

Art. 3. Anexa 4 la contract se înlocuiește cu Anexa 4 la prezentul Act Adicional.

Art. 4. La Art. 5 din contract după alin (4) se introduc următoarele aliniate, urmând să se renumereze celelalte paragrafe din cadrul Art. 5.

„(5) În termen de maxim 3 zile de la Nota de închidere transmisă de OPCOM sau după primirea facturii de la C.N. Transelectrica SA, vânzătorul va emite o factură ce va conține contravaloarea componentei de transport pentru injecție în rețea TG aferentă lunii contractuale precedente;

(6) Factura emisă conform alin (5) se vor plăti de către cumpărător în termen de 2 zile de la primire.”

Art. 5. La Art. 10 din contract se introduce următorul aliniat:

„e) în condiții de hidraulicitate redusă, în cazul în care mai mult de 3 zile consecutiv, cumpărătorul vinde energie electrică pe PZU fără a solicita vânzătorului o reducere a cantității de energie electrică contractate, cu 24 de ore înainte de ziua de tranzacționare, vânzătorul poate rezilia unilateral contractul.”

Art. 6. Se introduce la contract Anexa 5 la prezentul Act Adicional, ce reprezintă Procesul verbal de Negociere.

Art. 7. Prezentul Act Adicional intră în vigoare începând cu data de 1 Ianuarie 2007.

Art. 8. Toate celelalte prevederi contractuale și restul anexelor rămân nemodificate.

Art. 9. Prezentul Act adițional face parte din contractul de vânzare – cumpărare energie electrică nr. 39 CE din data 29.11.2004.

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General
TRAIAN ŌPREA



Director Direcția Economică
GEORGETA IOSIF

67-7

Director Adjunct

Direcția M. F. P.
GEORGE ASAN

Vizat,

Oficiul Juridic
DENISA TARĂU

SC BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.,

Director General

NICOLAE VASILE DRAGOȘ



Director Executiv

MIHAIL OCTAVIAN CARAGEA

Anexa 3

Prețul de contract

1. Pentru luna Ianuarie 2007 prețul de contract este de **24,60USD/MWh** și nu include tariful pentru componenta de transport TG și prețul pentru rezerva de putere de **1,00USD/hMW**.
2. Începând cu 01.02.2007 prețul de contract este de **80,00lei/MWh** și nu include tariful pentru componenta de transport TG, iar prețul pentru rezerva de putere este de **1,00USD/hMW**.
3. Începând cu 1 Martie, se renunța la banda de rezerva de putere din Anexa 4.
4. În cazul plății în avans pentru cantitatea de energie electrică contractată pe 6 luni pe anul 2007, prețul de contract este de **77,00lei/MWh** și nu include tariful pentru componenta de transport TG.
5. Componenta de transport pentru injecție în rețea TG se va factura separat, conform Art. 5 din contract.
6. Prețurile de contract menționate la pct. 1, 2, 3 și 4 din prezenta Anexă nu conțin TVA.
7. În condiții de hidraulicitate redusă, vânzătorul se obligă să asigure 80% din cantitatea de energie electrică contractată pe anul 2007, de 927GWh.

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General
TRAJIAN CÎRREA



SC BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Director General
NICOLAE VASILE DRAGOȘ



Director Direcția Economică
GEORGETA IOSIF

61-1

Director Executiv
MIHAIL OCTAVIAN CARAGEA

Anexa 4

Procedura de derulare a contractului

1. Anexa 2 la contract, cuprinzând cantitățile anuale de energie electrică, pe fiecare IBD, se completează cu minim 30 zile anterioare anului contractual;
2. Cantitățile de energie, prevăzute în Anexa 2, pot fi modificate de către cumpărător și transmise spre analiză vânzătorului, cu minim 6 zile anterioare lunii contractuale;
3. Cantitățile zilnice de energie pe fiecare IBD modificate cu cel puțin 24 de ore înainte de ziua contractuală se considera cerere fermă;
4. Dacă nu se primesc cereri anunțate estimativ cu 48 de ore înainte, sau ferme cu 24 de ore înainte, de ziua contractuală [D], vânzătorul va considera datele din Anexa 2 ca cerere fermă.
5. În condiții de hidraulicitate nefavorabile, Vânzătorul are dreptul să reducă cererea pe IBD a Cumpărătorului transmisă cu 24 de ore înainte, sau în cazul lipsei acesteia, cantitatea de energie contractată pe IBD din Anexa 2, astfel încât livrarea energiei să nu aducă prejudicii vânzătorului.
6. Cumpărătorul va transmite cererea fermă cu 24 de ore înainte de ziua contractuală până la ora 8³⁰ a zilei de programare, urmând ca Vânzătorul să-i comunice operativ (prin e-mail și/sau telefonic) până la 9³⁰ și scris în cursul zilei, cantitățile de energie electrică pe IBD-uri acceptate a fi livrate pentru ziua contractuală [D].
7. Vânzătorul se obligă ca energia electrică livrată în baza contractului să nu fie mai puțin de 80% din cantitatea anuală contractată.
8. Eventualele suplimentări ale cantităților de energie electrică vor fi stabilite de comun acord în fiecare lună, anterior lunii de livrare.
9. Responsabilitatea transmiterii datelor, privind consumul realizat pe fiecare IBD al zilei contractuale [D], la vânzător, revine cumpărătorului;
10. Cantitatea de energie electrică tranzacționată de Părți conform prezentului contract reprezintă Schimbul Bloc sau face parte din Schimbul Bloc notificat de fiecare dintre Părți, conform prevederilor Codului comercial al pieței angro de energie electrică.
11. Fiecare Parte este înregistrată la OPE ca Parte Responsabilă cu Echilibrarea sau și-a transferat responsabilitatea echilibrării unei alte Părți Responsabile cu Echilibrarea și trebuie să notifice la OPE, direct sau indirect, Schimbul Bloc, conform cantităților de energie electrică determinate conform Anexei 4.
12. În cazul invalidării unor Schimburi Bloc notificate, Partea care a transmis o Notificare Fizică incorectă suportă penalizările financiare pentru Dezechilibrele generate ambelor Părți ca urmare a Notificării Fizice incorecte. Dacă ambele Părți transmit Notificări Fizice incorecte, penalizările financiare aferente, determinate conform prevederilor Codului comercial al pieței angro de energie electrică, sînt suportate de ambele Părți.

13. Pentru luna ianuarie 2007

(1) Se regularizează, prin plata efectuată de către cumpărător suplimentar față de suma prevăzută la Art 3 alin.(2), consumul suplimentar de energie electrică a cumpărătorului, fata de cererea ferma anunțată cu cel puțin 24 de ore înainte, în limita de 10 MW pe IBD, la prețul din contract;

(2) Se regularizează, prin plata efectuată de către cumpărător diminuat față de suma prevăzută la Art 3 alin.(2), reducerea consumului de energie electrică a cumpărătorului, fata de cererea ferma anunțată cu cel puțin 24 de ore înainte, în limita de 10 MW pe IBD, la prețul din contract;

(3) Plata facturii de regularizare emisă conform Art 5 alin. (2), se va face în lei, valoarea acesteia se determină astfel:

$$Vfr = \sum[(Qci+Qai)*Pc] + B*t*Pp - Vfa$$

Vfr -valoarea facturii de regularizare pentru luna contractuală.

Qci- cantitatea de en el devenită fermă (determinată conform prezentei Anexe), pe fiecare IBD al lunii contractuale.

Qai- abateră de consum fata de cantitatea de en el devenită fermă (determinată conform prezentei Anexe), realizată pe fiecare IBD al lunii contractuale.

Pc- prețul de contract în lei calculat la cursul mediu de schimb leu/\$ al BNR din luna contractuală.

Qci- cantitatea contractată din Anexa 2 a lunii contractuale.

B-banda de putere rezervată = 20 MW

t- numărul de ore al lunii contractuale.

Pp- prețul rezervei de putere din Anexa 3.

Vfa -valoarea facturii de avans.

(4) Valoarea facturii de avans se determină astfel:

$$Vfa = 0.5 * \sum Qci * Pc + B * t * Pp$$

Termenul $[B*t*Pp]$ se va evidenția separat pe factura, cantitatea $[B*t]$ se va exprima în [hMW].

(5) Plata facturii de avans emisă conform Art.5 alin.(3), se va face RON la cursul RON/USD al BNR din ziua în care a fost emisă factura.

14. Pentru luna februarie 2007

(1) Se regularizează, prin plata efectuată de către cumpărător suplimentar față de suma prevăzută la Art 3 alin.(2), consumul suplimentar de energie electrică a cumpărătorului, fata de cererea ferma anunțată cu cel puțin 24 de ore înainte, în limita de 10 MW pe IBD, la prețul din contract;

(2) Se regularizează, prin plata efectuată de către cumpărător diminuat față de suma prevăzută la Art 3 alin.(2), reducerea consumului de energie electrică a cumpărătorului, fata de cererea ferma anunțată cu cel puțin 24 de ore înainte, în limita de 10 MW pe IBD, la prețul din contract;

(3) Plata facturii de regularizare emisă conform Art.5 alin. (2), se va face în lei, valoarea acesteia se determina astfel:

$$Vfr = \Sigma[(Q_{ci} \pm Q_{ai}) * P_c] + B * t * P_p - V_{fa}$$

Vfr -valoarea facturii de regularizare pentru luna contractuala

Q_{ci} - cantitatea de en el devenită fermă (determinată conform prezentei Anexe), pe fiecare IBD al lunii contractuale

Q_{ai} - abaterea de consum fata de cantitatea de en el devenită fermă (determinată conform prezentei Anexe), realizata pe fiecare IBD al lunii contractuale.

P_c - pretul de contract conform Anexei 3

Q_{ci} - cantitatea contractată din Anexa 2 a lunii contractuale

B - banda de putere rezervata = 20 MW

t - numarul de ore al lunii contractuale

P_p - pretul rezervei de putere din Anexa 3 ; cursul ROL/USD al BNR din ziua în care a fost emisa factura

V_{fa} - valoarea facturii de avans.

(4) Valoarea facturii de avans se determina astfel:

$$V_{fa} = \Sigma Q_{ci} * P_c + B * t * P_p$$

Termenul $[B * t * P_p]$ se va evidentia separat pe factura, cantitatea $[B * t]$ se va exprima în [hMW].

15. Pentru perioada martie – decembrie 2007

(1) Plata facturii de regularizare emisă conform Art.5 alin. (2), se va face în lei, valoarea acesteia se determina astfel:

$$Vfr = \Sigma[(Q_{ci}) * P_c] - V_{fa}$$

Vfr -valoarea facturii de regularizare pentru luna contractuala.

CK

Qci- cantitatea de en el devenită fermă (determinată conform prezentei Anexa), pe fiecare IBD al lunii contractuale.

Pc- pretul de contract din Anexa 3.

Qei- cantitatea contractată din Anexa 2 a lunii contractuale.

Vfa- valoarea facturii de avans.

(4) Valoarea facturii de avans se determina astfel:

$$Vfa = \sum Qei * Pc$$

VANZATOR
Director Adjunct M.E.P.
GEORGE ASAN



CUMPARATOR
Director Executiv
MIHAIL OCTAVIAN CARAGEA



Anexa 5

PROCES VERBAL DE NEGOCIERE FINAL

Încheiat astăzi 15.02.2007 la sediul SC HIDROELECTRICA SA, între:

SC HIDROELECTRICA S.A.
MARKETING - PRIVATIZARE
2007.02.15
2007

- S.C. HIDROELECTRICA S.A. în calitate de vânzător și
- SC BUZMANN INDUSTRIES S.R.L. în calitate de cumpărător.

1. Părțile au convenit de comun acord următoarele:
 - prețul de contract să fie în RON/MWh.
 - prețul de contract nu conține tariful pentru componenta de injecție în rețea TG. Aceasta se va factura separat după primirea închiderii OPCOM sau a facturii de la C.N. Transelectrica SA.
2. Prețul negociat se aplică din data de 01 Februarie 2007, iar pentru Ianuarie 2007 prețul de contract este cel valabil în anul 2006.
- 3.

PREȚ PROPUȘ Lei/MWh S.C. HIDROELECTRICA S.A.	PREȚ PROPUȘ Lei/MWh S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.	PREȚ NEGOCIAT Lei/MWh
90,00	68,00	80,00 sau 77,00

Prețul negociat (80,00 lei/MWh) este valabil începând cu 01.02.2007 și nu include tariful pentru componenta de injecție în rețea TG.

Prețul negociat nu include TVA.

4. În cazul în care se plătește în avans cantitatea de energie electrică contractată pe 6 luni, prețul de contract este de 77,00 lei/MWh și nu include tariful pentru componenta de injecție în rețea TG și TVA.
5. Cantitatea de energie electrică din Anexa 2A la contract este de 927 GWh, cu condiția confirmării lunare a acesteia.
6. În condiții de hidraulicitate redusă, vânzătorul se obligă să asigure 80% din cantitatea de energie electrică contractată pe anul 2007 de 927 GWh.
7. Se elimină din Anexa 4 la contract banda de rezervă, începând cu luna martie 2007.
8. În condiții de hidraulicitate redusă, în cazul în care mai mult de 3 zile consecutiv, cumpărătorul vinde energie electrică pe PZU fără a solicita vânzătorului o reducere a cantității de energie electrică contractate, cu 24 de ore înainte de ziua de tranzacționare, vânzătorul poate rezilia unilateral contractul.

SC Hidroelectrica SA
Director Adjunct M.P.V.
GEORGE KAZIAN


SC BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.
Director Executiv
MIHAIL OCTAVIAN CARAGEA


PROCES VERBAL DE NEGOCIERE INTERMEDIAR

Incheiat astazi 07.02.2007 la sediul SC HIDROELECTRICA SA , între:

- **S.C. HIDROELECTRICA S.A.** în calitate de vânzător și
- **S.C. BUZZMAN INDUSTRIES S.R.L.** în calitate de cumpărător.

1. Părțile au convenit de comun acord următoarele:
 - prețul de contract să fie în RON/MWh,
 - prețul de contract să nu conțină contravaloarea componentei de transport pentru injecție în rețea TG. Aceasta se va factura separat după primirea închiderii OPCOM sau a facturii de la C.N. Transelectrica SA.
2. Prețul negociat se aplică din data de 01 Februarie 2007, iar pentru Ianuarie 2007 prețul de contract este cel valabil în anul 2006.
- 3.

PREȚ PROPUȘ Lei/MWh S.C. HIDROELECTRICA S.A.	PREȚ PROPUȘ Lei/MWh S.C. BUZZMAN INDUSTRIES S.R.L.	PREȚ NEGOCIAT Lei/MWh
90,00	68,00	80,00

Prețul negociat (80,00 lei/MWh) este valabil începând cu 01.02.2007 și nu include componenta de transport pentru injecție în rețea TG.

Prețul negociat nu include TVA.

4. În condiții de hidraulicitate nefavorabile, vânzătorul se obligă să asigure 80% din cantitatea de energie electrică contractată pentru anul 2007.
5. Plata în avans pentru toată cantitatea de energie electrică contractată în luna contractuală respectivă.

Părțile nu au convenit asupra eliminării benzii de putere din Anexa 4 la contract și a unei plăți în avans pentru o perioadă mai mare de o lună contractuală și asupra cantității de energie electrică contractate pe anul 2007, urmând ca de comun acord să stabilească o nouă întâlnire în care să se negocieze și aceste trei aspecte.

SC Hidroelectrica SA



S.C. Buzzman Industries S.R.L.



ACT ADIȚIONAL Nr. 5 din 06.12.2008

**la Contractul de vânzare – cumpărare a energiei electrice
Nr. 39CE din 29.11.2004**

**Societatea Comercială de producere a energiei electrice în hidrocentrale
HIDROELECTRICA S.A.**, cu sediul în București, Str. Constantin Nacu nr. 3, sector 2, telefon
021 / 303.25.59, fax 021 / 303.25.64, având Cod de Înregistrare Fiscală RO13267213/2000,
licența A.N.R.E. nr.18/01.06.2000, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub numărul
J40/7426/2000, cont de virament nr. RO28 RNCB 5010 0000 0008 0001 deschis la B.C.R.
Sector 1, reprezentată legal prin **Traian OPREA**, în calitate de Director General, și **Georgeta
IOSIF**, în calitate de Director Economic,
având calitatea de **Vânzător**, pe de o parte,

și

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L., cu sediul în București, str. Nicolae G. Caramfil nr. 41,
sector 1, telefon 021 / 209.32.32, fax 021 / 209.32.32, având Cod de Înregistrare Fiscală
RO16345014/20.04.2004, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului – Municipiul București
sub numărul J40/19257/2004, cont de virament nr. RO03BUCU237192522511RO01 deschis la
Alpha Bank București - Sucursala Aviației, deținătoare a Licenței pentru furnizarea de energie
electrică nr. 629/10.09.2004 eliberată de A.N.R.E., reprezentată legal prin **Nicolae Vasile
DRAGOȘ**, în calitate de Director General,
având calitatea de **Cumpărător**, pe de altă parte,

au convenit următoarele:

Art.1. (1) Anexa 2 la contract cuprinzând cantitățile de energie electrică anuale aferente
perioadei de valabilitate a contractului se completează cu cantitățile orare de energie electrică
aferente anului 2008 din Anexa 2 atasată la prezentul act adițional.
(2) Cantitățile anuale de energie electrică contractate pe perioada de valabilitate a contractului
rămân neschimbate.

Art.2. Anexa 3 la contract se înlocuiește cu Anexa 3 atasată la prezentul act adițional.

Art.3. Prezentul Act Adițional, Anexa 2 și Anexa 3 sunt parte integrantă din Contractul de
vânzare – cumpărare a energiei electrice nr. 39CE/29.11.2004 care se modifică corespunzător.
Orice alte prevederi contractuale care nu sunt afectate de prevederile prezentului Act Adițional
rămân în vigoare.



Act Adicional nr.5 la Contr de vânzare-cumparare nr. 39CE/29.11.2004

Art.4. Pana la data de 31.01.2008, partile vor negocia si vor agreea de comun acord o forma finala a propunerilor prezentate de catre vanzator privind reformularea unor clauze contractuale.

Art.5. Prezentul Act Adicional contine 2 (doua) pagini, Anexa 2 contine 13 (treisprezece) pagini, Anexa 3 contine 1 (una pagina), au fost incheiate in cate 2 (doua) exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General,
Traian OPREA

Director Economic,
Georgeta IOSIF

Director Operare Furnizare
Dragos ZACHIA ZLATEA

Compartiment Juridic

CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Director General,
Nicolae Vasile DRAGOȘ

Director Executiv,
Mihail Octavian CARAGEA

Pretul de contract

1. Pentru anul 2008 pretul de contract este de 96 Lei/MWh si nu include tariful pentru componenta de transport pentru injectie in retea, TG.
2. In cazul in care sunt efectuate plati in avans in conditiile punctului 4 de mai jos, pentru perioadele in care se plateste in avans pretul de contract este de 92 Lei/MWh si nu include tariful pentru componenta de transport pentru injectie in retea, TG.
3. Componenta de transport pentru injectie in retea, TG, se va factura separat, conform art. 5 din contract.
4. Pretul de contract nu contine TVA.
5. In anul 2008 Cumparatorul poate efectua plati in avans, pentru perioade contractuale de 3 (trei) luni, in urmatoarele conditii:
 - a) cu 5 (cinci) zile financiare inainte de inceperea unei perioade de 3 (trei) luni contractuale, Vanzatorul va emite Cumparatorului o factura de avans cu suma ce trebuie platita pentru energia electrica contractata in cele 3 (trei) luni contractuale respective;
 - b) factura de avans mentionata la alin. a) va fi achitata integral de catre Cumparator in termen de 7 (sapte) zile financiare de la data primirii;
 - c) la sfarsitul fiecarei luni contractuale, Vanzatorul va emite o factura de regularizare. Factura de regularizare reprezinta contravaloarea energiei electrice livrate in luna contractuala respectiva. Valoarea facturii de regularizare va fi diminuada cu valoarea corespunzatoare acestora din factura de avans mentionata la alin. a);
 - d) la incheierea perioadei de livrare mentionate la alin. a), diferentele de plata care apar dupa efectuarea tuturor platilor atunci cand sunt minusuri se constituie ca avans pentru perioada urmatoare de livrare, sau cand sunt plusuri Cumparatorul va plati Vanzatorului aceste diferente in termen de 7 (sapte) zile financiare de la data primirii facturii emise de Vanzator;
 - e) In conditii de hidraulicitate redusa, vanzatorul se obliga sa asigure 80% din cantitatea de energie electrica contractata pe anul 2008, de 973.508 MWh.

VÂNZĂTOR,

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General,
Traian OPREA

Director Economic,
Georgeta IOSIF

CUMPĂRĂTOR,

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Director General,
Nicolae Vasile DRAGOS

Director Executiv,
Mihail Octavian CARAGEA



APROBAT
de General
TICUȘA OPREA

PROCES VERBAL DE NEGOCIERE

Încheiat astăzi 06.12.2007 la sediul SC HIDROELECTRICA SA, între:

- > S.C. HIDROELECTRICA S.A. în calitate de vânzător și
- > S.C. BUZMANN S.R.L. în calitate de cumpărător

1. SC Hidroelectrica SA a propus:

- Actul adițional nr. 5 la contractul nr. 39CE/29.11.2004 transmis spre analiză partenerului contractual în data de 30.11.2007.
- Pretul de contract pentru anul 2008 de 120 RON/MWh;
- Separat se plătesc tarifele de transport TG, TVA
- Metodologie nouă la Contractul de prestări servicii
- Cantitatea maximă aferentă anului 2008 este de 973508 MWh

2. SC BUZMANN S.R.L. propune:

- plată în avans trimestrială la prețul de 80 RON/MWh
- plată în avans pe o lună la prețul de 90 RON/MWh.
- acordarea de consimțământ acord a unei forme finale a propunerilor prezentate de HE privind reformularea unor clauze contractuale în urma negocierilor până la data de 15.03.08
- acordarea unei noi metodologii la contractul de prestări servicii în urma negocierilor până la data de 21.12.07

3. În urma negocierilor părțile convin următoarele:

- până la 31.01.2008 părțile vor negocia și vor agree de comun acord o formă finală a propunerilor prezentate de HE privind reformularea unor clauze contractuale
- până la 21.12.2007 părțile vor stabili noua Metodologie la contractul de prestări servicii

PRET PROPUȘ RON/MWh	PRET PROPUȘ RON/MWh	
S.C. HIDROELECTRICA S.A.	S.C. BUZMANN S.R.L.	PRET NEGOCIAT lei/MWh
120	90 cu plată în avans/lună 96 cu plată în avans/trimestru 92 cu plată în avans/3 luni	

Pretul negociat (.....lei/MWh) este valabil începând cu 01.01.2008 și nu include tariful pentru componenta de injecție în rețea TG.

Pretul negociat nu include TVA.

Acestea din urmă se vor plăti separat.

SC Hidroelectrica SA

SC BUZMANN SRL

Act Adicional nr. 6

La Contractul de vânzare-cumpărare energie electrică nr. 39CE/29.11.2004

S.C. HIDROELECTRICA S.A., societate comercială, reprezentată legal prin Traian Oprea, Director General și Eugeniu Tanase, Director Divizia Economică și Dezvoltare Afaceri, cu sediul în București, str. Constantin Nacu nr. 3, sector 2, telefon 303.25.59, fax 303.25.64, înscrisă în registrul comerțului la nr. J40 / 7426 / 2000, cod fiscal RO13267213 / 2000, cont RO15RNCB0072018331870001, deschis la Banca Comercială Română, sector 1, București, având calitatea de "Vânzător", pe de o parte

și

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L., cu sediul în București, str. Nicolae G. Caramfil nr. 41, Sector 1, telefon 021/209.32.32, fax 021/209.32.33, având CIF RO16345014/20.04.2004, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului - Municipiul București sub numărul J40/19257/23.11.2004, cont de virament nr. RO41BUCU017192522511RO02 deschis la ALPHA BANK UNIRII, deținătoare a Licenței de furnizare a energiei electrice nr. 629/10.09.2004 eliberată de A.N.R.E., reprezentată legal prin Nicolae Vasile Dragoș, Director General în calitate de "Cumpărător" pe de alta parte,

Ca urmare a:

- prevederilor Contractului - cadru de furnizare a energiei electrice la consumatorii eligibili aprobat de ANRE cu 16.2.535.1.01.02/06/99;
- evoluției pieței de energie electrică de la încheierea prezentului contract și până în prezent și a necesității de actualizare a prevederilor sale la noile cerințe ale pieței de energie electrică, părțile convin încheierea prezentului Act Adicional.

Art.1 Cantitatea de energie electrică contractată pentru anul 2009 este de 1.022.183 MWh. Profilarea orară a cantității anuale se va definitiva până la data de 31 decembrie 2008.

Art.2. Anexa 3 la contract se modifică și are conținutul anexat la prezentul Act Adicional.

Art.3. La notificarea scrisă a Vanzatorului, platile se vor efectua în contul bancar specificat în notificare.

Art.4. Vanzatorul poate folosi prezentul contract drept garanție numai în relațiile cu instituțiile financiare creditoare, fără acceptul prealabil al Cumparatorului, dar cu înștiințarea ulterioară, în scris a Cumparatorului.

Art.5. Prezentul Act Adicional intră în vigoare începând cu data semnării.

Art.6. Toate celelalte prevederi contractuale și restul anexelor rămân nemodificate.

Art.7. Prezentul Act aditional face parte din contractul de vânzare - cumpărare energie electrică nr. 39 CE din data 29.11.2004, pe care îl modifică și îl completează în mod corespunzător.

Data: 03.12.2008.

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General
Traian Oprea

Director Divizia Economică
și Dezvoltare Afaceri
Eugeniu Tanase

Director Direcția Furnizare
George Asan

Vizat,
Oficiul Juridic
Marcel Dinea

SC BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Director General
Nicolae Vasile Dragoș

Director Executiv
Mihail Octavian Caragea

Administrator
Petet Dworak

Pretul de Contract

1. Pentru energia electrică tranzacționată între părți în anul contractual 2009 pretul este de 101 lei/MWh
2. Pretul de contract nu include contravaloarea componentei de transport pentru injecție în rețea TG. Aceasta se va factura separat conform prevederilor Art. 5 din contract.
3. Prețurile de contract menționate la pct. 1 și 2 din prezenta Anexă nu conțin TVA.
4. Plata se va efectua în avans pentru o perioadă de 4 luni contractuale.
5. În prima zi financiară a perioadei de avans, Vanzatorul va emite factura de avans.
6. Cumparatorul va plăti integral factura de avans în termen de 7 zile financiare de la data primirii acesteia.
7. La sfârșitul fiecărei luni contractuale, Vanzatorul va emite o factura de regularizare. Aceasta reprezintă contravaloarea energiei electrice livrate în luna contractuală respectivă. Valoarea facturii de regularizare va fi diminuată cu valoarea corespunzătoare acesteia din factura de avans menționată la pct. 4.
8. Factura de regularizare lunară va fi plătită de către Cumparator în termen de 7 zile financiare de la data primirii acesteia.
9. La încheierea perioadei de livrare menționate la pct. 4, diferențele de plată care apar după efectuarea tuturor plăților atunci când sunt minusuri se constituie ca avans pentru perioada următoare de livrare, sau când sunt plusuri, Cumparatorul va plăti Vanzatorului aceste diferențe în termen de 7 zile financiare de la data primirii facturii emise de Vanzator.
10. Pentru perioada ianuarie – aprilie 2009, factura de avans se va emite după semnarea prezentului Act Adțional, în luna decembrie 2008. Aceasta va fi plătită de Cumparator în termen de maxim 3 zile financiare de la data primirii.

S.C. HIDROELECTRICA S.A.
~~Director General~~
TRAIAN OPREA

Director Divizia Economică
și Dezvoltare Afaceri
EUGENIU TANASE

SC BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.
~~Director General~~
NICOLAE VASILE DRAGOȘ

Director Executiv
MIHAIL OCTAVIAN CARAGEA

Administrator
PETER DWORAK

Pretul de Contract

1. Pentru energia electrică tranzacționată între părți în anul contractual 2009 prețul este de 101 lei/MWh
2. Prețul de contract nu include contravaloarea componentei de transport pentru injecție în rețea TG. Aceasta se va factura separat conform prevederilor Art. 5 din contract.
3. Prețurile de contract menționate la pct. 1 și 2 din prezenta Anexă nu conțin TVA.
4. Plata se va efectua în avans pentru o perioadă de 4 luni contractuale.
5. În prima zi financiară a perioadei de avans, Vanzatorul va emite factura de avans.
6. Cumparatorul va plăti integral factura de avans în termen de 7 zile financiare de la data primirii acesteia.
7. La sfârșitul fiecărei luni contractuale, Vanzatorul va emite o factura de regularizare. Aceasta reprezintă contravaloarea energiei electrice livrate în luna contractuală respectivă. Valoarea facturii de regularizare va fi diminuată cu valoarea corespunzătoare acesteia din factura de avans menționată la pct.4.
8. Factura de regularizare lunară va fi plătită de către Cumparator în termen de 7 zile financiare de la data primirii acesteia.
9. La încheierea perioadei de livrare menționate la pct. 4, diferențele de plată care apar după efectuarea tuturor plăților atunci când sunt minusuri se constituie ca avans pentru perioada următoare de livrare, sau când sunt plusuri, Cumparatorul va plăti Vanzatorului aceste diferențe în termen de 7 zile financiare de la data primirii facturii emise de Vanzator.
10. Pentru perioada ianuarie - aprilie 2009, factura de avans se va emite după semnarea prezentului Act Adțional, în luna decembrie 2008. Aceasta va fi plătită de Cumparator în termen de maxim 3 zile financiare de la data primirii.

S.C. HIDROELECTRICA S.A.

Director General
TRAIAN OPREA

Director Divizia Economică
și Dezvoltare Afaceri
EUGENTU TANASE

SC BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

Director General
NICOLAE VASILE DRAGOȘ

Director Executiv
MIHAIL OCTAVIAN CARAGEA

Administrator
PETER DWORAK

PROCES VERBAL DE NEGOCIERE

Incheiat astazi 03.12.2008 la sediul SC HIDROELECTRICA SA, intre:

- > S.C. HIDROELECTRICA S.A. in calitate de vinzator si
- > S.C. BUZMANN S.R.L. in calitate de cumparator

1. SC Hidroelectrica SA propune

- forma actului adițional Nr. 6/2008
- solicită plata în avans a patru luni contractuale
- pret de contract: 103 lei/MWh.

2. SC BUZMANN S.R.L. propune

- solicită plata în avans pentru trei luni,
- pret de contract: 98 lei/MWh.

3. În urma negocierilor părțile convin următoarele:

- forma finală a actului adițional, semnat.
- plata în avans a 4 (patru) luni contractuale.

PRET PROPUȘ RON/MWh	PRET PROPUȘ RON/MWh	PRET NEGOCIAT lei/MWh
S.C. HIDROELECTRICA S.A.	S.C. BUZMANN S.R.L.	
103	98	101

Pretul negociat (...101...lei/MWh) este valabil începând cu 01.01.2009 și nu include tariful pentru componenta de injecție în rețea TG.

Pretul negociat nu include TVA.

Acestea din urmă se vor plăti separat.

SC Hidroelectrica SA

SC BUZMANN SRL

ACT ADITIONAL NR. 07 DIN 21.12.2009

la Contractul de vanzare - cumparare a energiei electrice nr. 39 CE / 29.11.2004

Incheiat intre partile contractante:

Societatea Comerciala de Producere a Energiei Electrice in Hidrocentrale HIDROELECTRICA S.A. cu sediul in Bucuresti, str. Constantin Nacu nr. 3, sector 2, telefon 021/3032559, fax 021/3032564, Cod Unic de Inregistrare 13267213/2000, atribut fiscal RO, licenta ANRE nr. 18/01.06.2000 inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub. nr. J 40/7426/2000, cont de virament RO28 RNCB 5010 0000 0008 0001, deschis la B.C.R. sector 1, detinatoare a Licentei nr. 18 din 01.06.2000, eliberata de ANRE reprezentata legal prin Mihai Ciprian DAVID, in calitate de Director General si Eugeniu TANASE, in calitate de Director Divizia Economica si Dezvoltare Afaceri, avand calitatea de **Vanzator/Producator**, pe de o parte, si

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L., cu sediul social in Bucuresti, str. Washington nr. 1, etaj 1, sector 1, cod postal nr. 011792, telefon 021/ 209.32.32, fax 021/ 209.32.33, avand Cod de Inregistrare Fiscală RO 16345014, inregistrată la Oficiul Registrului Comerțului – Municipiul București sub numărul J40/19257/23.11.2004, cont de virament nr. RO85BACX9000000238350000 deschis la Unicredit-Sucursala Grigore Mora, deținătoare a Licenței de furnizare a energiei electrice nr. 629/10.09.2004 eliberată de A.N.R.E., reprezentată legal prin **Anca Mihșela Iosif**, in calitate de Director Executiv, avand calitatea de **Cumparator**, pe de alta parte.

Partile au hotarat de comun acord incheierea prezentului Act Adicional („Actul Adicional”) la Contractul de vanzare - cumparare a energiei electrice nr. 39 CE din data de 29.11.2004 cu toate modificarile survenite pana in prezent (denumit in continuare „Contractul”), in urmatoarele conditii:

Art. 1. Durata Contractului se prelungeste cu o perioada de 5 (cinci) ani, respectiv pana la data de 31.12.2019.

Art. 2. Cantitatea totala ferma de energie electrica livrata in baza prezentului contract este de 1.100.000 MWh anual, pana la sfarsitul perioadei contractuale.

Art. 3. Cantitatea de energie electrica ferma contractata anual si neconsumata de catre Cumparator pe parcursul perioadei contractuale va fi livrata la cererea Cumparatorului, agreata de comun acord cu Vanzatorul, intr-un termen si pe o perioada de timp convenite de comun acord intre parti in cadrul unor protocoale separate.

Art. 4. Pentru anul 2010 pretul de contract aferent energiei electrice contractate si livrate este de 120,00 lei/MWh (pretul de contract nu include T₀ si TVA) si este fix pe toata durata anului.

Art. 5. Incepand cu data de 01.01.2011, pe intreaga durata a Contractului, pretul energiei electrice pentru anul contractual „n” poate fi ajustat cu un coeficient mai mic sau egal cu coeficientul rata de inflatie stabilit de BNR pentru anul contractual „n” in luna decembrie a anului „n-1” (anul precedent anului contractual „n”), dar nu mai mare de 3,5% anual.

Art. 6. Prevederile Art. 11 din Contract nu se vor mai aplica preturilor calculate conform Art. 4 si Art. 5 din prezentul Act Adicional.

Art. 7. Incepand cu data de 01.01.2010, Vanzatorul va emite o factura de avans in prima zi financiara a lunii contractuale de livrare, reprezentand 100% din contravaloarea energiei electrice prognozata a fi livrata in cursul lunii contractuale respective. Cumparatorul va achita factura de avans mentionata anterior in termen de 5 (cinci) zile financiare de la data primirii facturii. In termen de 10 (zece) zile financiare de la sfarsitul lunii contractuale, Vanzatorul va emite o factura de regularizare reprezentand contravaloarea energiei electrice consumata in luna contractuala respectiva. Valoarea acestei facturi de regularizare va fi diminuada cu valoarea facturii de avans mentionata mai sus si va fi achitata de Cumparator in termen de 5 (cinci) zile financiare de la data primirii facturii.


Art. 8. Vanzatorul se obliga ca, in cazul unei reorganizari societare sa transmita Contractul succesorului/succesoriilor sai, cu consultarea si aprobarea prealabila a Cumparatorului.

Art. 9. Vanzatorul garanteaza ca a obtinut aprobarile necesare pentru incheierea prezentului Act Adicional. Daca prevederile prezentului Act Adicional sunt declarate nule altfel decat prin acordul scris al ambelor parti, prezentul Act Adicional isi inceteaza valabilitatea fara notificare, fara nicio formalitate prealabila si fara interventia instantei de judecata, iar prevederile contractuale modificate prin incheierea prezentului Act Adicional redevin aplicabile de la data incheierii prezentului Act Adicional.

Art. 10. Orice alte prevederi contractuale care nu sunt afectate de prevederile prezentului Act Adicional raman in vigoare.

Prezentul Act Adicional face parte integranta din Contractul de vanzare - cumparare a energiei electrice nr. 39 CE din 29.11.2004 care se modifica corespunzator si a fost incheiat in 2 (doua) exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte.

Vanzator,
S.C. HIDROELECTRICA S.A.



DIRECTOR GENERAL
Mihai David

DIRECTOR DIVIZIA ECONOMICA
SI COMERCIALA

Eugeniu Tanasie

DIRECTOR DIRECTIA FURNIZARE
George Asan

APROBAT

Compartimentul Juridic
Marcel Dinca



Cumparator,
S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.



DIRECTOR EUROPA CENTRALA
SI DE SUD

Peter Dworak

DIRECTOR EXECUTIV

Anca Mihaela Iosif



buzmann industries

S.C. HIDROELECTRICA S.A.
DIRECTIA FURNIZARE
Nr. 22117/25.11.2009

S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.
INTELEARE Nr. 1173
IESIRE
25.11.2009

Referitor: Notificare privind schimbarea sediului social al S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L.

S. Furman
anexa not. nr. 1173
[Signature]

Stimati colaboratori,

Prin prezenta, vă notificăm schimbarea sediului social al S.C. BUZMANN INDUSTRIES S.R.L. începând cu data de 23.11.2009, conform Certificatului de Înregistrare atasat:

Bucuresti, Sector 1, Str. Washington, nr. 1, etaj 1
cod postal 011792.

Restul coordonatelor raman neschimbate:

Tel: 021-209.32.32
Fax: 021-209.32.33
E-mail: office@buzmann.ro, dispeceri@buzmann.ro
Cod Înregistrare Fiscală: CIF RO 16345014
Registrul Comerțului: J40 / 19257 / 2004
Cod IBAN (Cont bancar): RO85 BACX 0000 0002 3835 0000
Banca: UNICREDIT – Sucursala GRIGORE MORA

În acest sens vă rugăm să operați toate modificările menționate mai sus în cadrul facturilor emise către societatea noastră și vă solicităm ca toată corespondența sau orice alt document să fie transmise la noua adresă.

Va mulțumim pentru colaborare.

Nicolae Vasile DRAGOS
Director General

[Signature]


ROMÂNIA
MINISTERUL JUSTITIEI
ȘI LIBERTĂȚILOR CETĂȚENEȘTI



OFICIUL NAȚIONAL AL REGISTRULUI COMERȚULUI
OFICIUL REGISTRULUI COMERȚULUI
DE PE LANCĂ TRIBUNALUL BUCUREȘTI

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Firma: BUZMANIN INDUSTRIIS S.R.L.

Sediu social: BUCUREȘTI, Sector 1, Str. WASHINGTON, Nr. A, Turul 1

Activitatea principală: Comerțul energiei electrice - 3511

Cod Unic de înregistrare: 16345019 data data de: 20.04.2004

Nr. de ordine în registrul comerțului: 340/19257/23.11.2004
Data eliberării: 23.11.2004

Sela B Nr. 2005078

DIRECTOR,
Stelian Eugen Chiriac

ACT ADITIONAL Nr. 8
La Contractul de vânzare – cumpărare a energiei electrice nr. 39CE/29.11.2004

între

SC Hidroelectrică SA, cu sediul în București, Constantin Nacu nr. 3, sector 2, telefon 303.25.29, fax 303.25.64, înscris în registrul comerțului la nr. J40/7426/2000, CUI RO13267213, cont de virament nr. RO28RNCB 5010 0000 0008 0001, deschis la BCR sector 1, deținătoare a Licenței nr. 18/01.06.2000 eliberată de ANRE, reprezentată legal prin Mihai David, Director General și Eugeniu Tănase, Director Divizia Economică și Comercială, având calitatea de **Vânzător**, pe de o parte,

și

SC BUZMANN INDUSTRIES SRL cu sediul în București, Str. Washington nr. 1, etaj 1, sector 1, tel 021/209.32.32, fax 021/209.32.33 înscrisă în registrul comerțului la nr. J/40/19257/23.11.2004, cod fiscal RO16345014, cont de virament nr. RO85BACX0000000238350000, deschis la Unicredit- Sucursala Grigore Mora, deținătoare a Licenței de furnizare ANRE nr. 629/10.09.2004, reprezentată legal prin Anca Mihaela Iosif , în calitate de Director Executiv, având calitatea de **Cumpărător**, pe de altă parte

În urma adresei SC Buzmann Industries SRL nr. 50/25.01.2010 înregistrată la SC Hidroelectrică SA cu nr. 1761/25.01.2010 și în baza prevederilor Art. 7 din contract, părțile convin încheierea prezentului Act Adițional.

Art. 1. Denumirea "**SC Buzmann Industries SRL**" din cadrul Contractului de vânzare-cumpărare energie electrică nr. 39CE/29.11.2004, se schimbă în "**S.C. Alpiq RomIndustries S.R.L.**", restul datelor de identificare ale firmei rămânând nemodificate. Se anexează la prezentul Act Adițional noul Certificat de Înregistrare emis de Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București.

Art. 2. Prezentul Act adițional intră în vigoare de la data de 13 Ianuarie 2010.



Art. 3. Toate celelalte prevederi contractuale care nu sunt afectate de prevederile prezentului Act Adicional rămân în vigoare.

Art. 4. Prezentul Act Adicional face parte integrantă din "Contractul de vânzare - cumpărare a energiei electrice nr. 39CE/29.11.2004" și a fost încheiat în două exemplare în original, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

VÂNZĂTOR

S.C. Hidroelectrica S.A.

Director General

Mihai David

**Director Divizia Economica
și Comercială**

Eugeniu Tănase

**Director Direcția Furnizare
George Asan**

Vizat

**Serviciul Juridic
Marcel Dincă Olteanu**

CUMPĂRĂTOR

S.C. Buzmann Industries S.R.L.

Director General

Nicolas Vasile DRAGOS

**Director Executiv
Anca Mihaela Iosif**



Alpiq RomIndustries S.R.L., 1 Washington Street, 1st Floor, 1st district, RO-011792 Bucharest

S.C. HIDROELECTRICA S.A.
Domnului Mihail DAVID
Director General

Domnului George ASAN
Director Direcția Furnizare

50/25.01.2010

București, 25 Ianuarie 2010

Alpiq redenumeste compania Buzmann Industries S.R.L.

Stimați Parteneri,

În data de 1 Februarie 2009, a fost creată cea mai mare companie din domeniul energiei electrice din Elveția, care desfășoară activități specifice și în majoritatea țărilor europene.

Urmare fuziunii dintre Atel și Eos, societăți elvețiene cu o bogată tradiție, recunoscute pentru profesionalismul și parteneriatul de încredere oferite, apare Alpiq, noul furnizor de energie electrică și servicii energetice al Europei.

Având în vedere această fuziune, 68 de companii europene membre ale grupului Alpiq și-au schimbat deja denumirea legală.

Începând cu data de 12 Ianuarie 2010, compania S.C. Buzmann Industries S.R.L. și-a schimbat denumirea legală, după cum urmează:

Nume anterior	Noul nume	Adresa
S.C. Buzmann Industries S.R.L.	S.C. Alpiq RomIndustries S.R.L.	Str. Washington nr. 1, etaj 1 Sector 1 RO-011792 București

Colaborarea dintre Dumneavoastră și compania noastră, membră Alpiq, nu va suferi alte modificări: relațiile contractuale în derulare cu S.C. Buzmann Industries S.R.L. vor continua în forma deja agreată.

Adresa de facturare / corespondență este cea menționată în tabelul de mai sus. Totodată, persoanele de contact din partea S.C. Buzmann Industries S.R.L. rămân neschimbate și după modificarea denumirii legale a acesteia, garanțiile a continuării unui parteneriat de durată bazat pe încredere și profesionalism.

Ref. nr.:

Alpiq RomIndustries S.R.L.
Str. Washington nr. 1,
Etaj 1, Sector 1
RO-011792 București
T +40 21 209 32 32
F +40 21 209 32 33
info.industries.rou@alpiq.com
www.alpiq.ro

Oficiul Registrului Comerțului
Municipiul București
J40/19257/2004
C.I.P.I. RO16345014
Unicredit - Sucursala Grigore
Mora
IBAN LEI:
RO85BACX0001000216350000

Vă mulțumim pentru colaborare!

Cu stimă,

Alpiq RomIndustries S.R.L.

Anca Mihaela Iosif
Director Executiv



Alpiq Management Ltd.

Peter Dworak
Director Europa Centrala și de Sud

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "PDW", located below the name Peter Dworak.

ROMÂNIA
MINISTERUL JUSTIȚIEI
ȘI LIBERTĂȚILOR CETĂȚENEȘTI



OFICIUL NAȚIONAL AL REGISTRULUI COMERȚULUI
OFICIUL REGISTRULUI COMERȚULUI
DE PE LANGĂ TRIBUNALUL ... BUCUREȘTI

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Firmă: ALPIQ ROMINDUSTRIES S.R.L.

Sediu social: BUCUREȘTI, Sector 1, Str. WASHINGTON, Nr. 1, Etaj 1

Activitatea principală: Comerțul cu energie electrică - 3514

Cod unic de înregistrare: 10345014

cu data de: 20.04.2004

Nr. de ordine în registrul comerțului: 140/19257/23.II.2004
Data eliberării:

20.01.2010

Seria B Nr. 2009266

DIRECTOR



ACT ADIȚIONAL NR. 09 DIN 20.12.2010

**la Contractul de vânzare - cumpărare a energiei electrice
nr. 39 CE/ 29.11.2004**

Încheiat între părțile contractante:

**Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice în Hidrocentrale
HIDROELECTRICA S.A.** cu sediul în București, str. Constantin Nacu nr. 3, sector 2, telefon
021/3032559, fax 021/3032564, Cod de Înregistrare Fiscală RO 13267213/2000, înregistrată
la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. 340/7426/2000, cont de virament RO28 RNCB 5010
0000 0008 0001, deschis la B.C.R. sector 1, deținătoare a Licenței nr. 18 din 01.06.2000,
eliberată de ANRE, reprezentată legal prin Mihai Ciprian DAVID, în calitate de Director
General, și Eugeniu TĂNASE, în calitate de Director Divizia Economică și Comercială, având
calitatea de **Vânzător/Producător**, pe de o parte,

și

S.C. Alpiq RomIndustries S.R.L., persoană juridică română cu sediul în București, strada
Washington nr. 1, etaj 1, sector 1, cod poștal 011792, având Cod de Înregistrare Fiscală RO
16345014, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului - Municipiul București sub nr.
340/19257/23.11.2004, cont bancar RO85 BACX 0000 0002 3835 0000 deschis la Unicredit-
Sucursala Grigore Mora, deținătoare a Licenței nr. 629 din 10.09.2004, eliberată de ANRE,
reprezentată legal de Anca Mihaela IOSIF în calitate de Director Executiv, în calitate de
Cumpărător, pe de altă parte,

Vânzătorul/Producătorul și Cumpărătorul sunt denumiți împreună în cele ce urmează "**Părțile**"
și individual "**Parte**".

Preambul

Întrucât, Vânzătorul/Producătorul a informat Cumpărătorul că pentru anul 2011 se așteaptă la costuri extrem de mari din cauza adoptării Hotărârii de Guvern 1202/2010, a unei rate ridicate a inflației pentru România (cauzată printre altele de creșterea TVA de la 19% la 24% și de un număr de taxe și impozite suplimentare care au fost impuse sau au crescut), precum și ca urmare a mediului economic general din sud-estul Europei, în general, și a sectorului hidroenergetic în special.

Întrucât, părțile sunt de acord și cunosc faptul că contractul de vânzare-cumpărare de energie electrică nr. 39CE/29.11.2004, astfel cum a fost modificat ulterior, cel mai recent prin Actul Adicional nr. 7 din data de 21 decembrie 2009 (denumit în continuare "**Contractul**") permite Vânzătorului/Producătorului să majoreze prețul de contract aferent energiei pentru anul 2011 cu nu mai mult de 3,5%.

Întrucât, Vânzătorul/Producătorul i-a cerut Cumpărătorului în baza Contractului în mod excepțional și singular o creștere a prețului de contract aferent energiei pentru anul 2011, pentru a-și susține activitatea în mediul economic dificil și în special în vederea factorilor care cauzează costurile excepționale pentru Vânzător/Cumpărător în 2011.

Întrucât, Cumpărătorul este interesat în susținerea Vânzătorului/Producătorului ca partener pe termen lung în cadrul Contractului, posibil și în afara sa, și prin urmare a fost de acord în principiu să consimtă la o creștere a prețului de contract aferent energiei pentru anul 2011 care depășește procentul agreat de 3,5%.

Părțile au hotărât de comun acord să încheie prezentul Act Adicional ("**Actul Adicional**") la Contract în următoarele condiții:

Art.1. Ca rezultat direct al celor menționate în „Preambul”, pentru anul 2011, prețul de contract al energiei electrice vândute și livrate în baza acestui Contract este 130,00 lei/MWh (prețul nu include T_{ca} și TVA) și este un preț fix pentru întregul an calendaristic 2011.

Art.2. Pentru anul 2011, profilul de livrare, atașat drept "Anexa 1" la prezentul Act Adicional, este cel agreat de Părți, face parte integrantă din prezentul Act Adicional și reprezintă un profil de referință pentru împărțirea cantității anuale din Contract pe fiecare IBD.

Art.3. Orice alte prevederi contractuale care nu sunt în mod explicit afectate de dispozițiile prezentului Act Adicional vor rămâne neschimbate și vor produce efecte.

Prezentul Act Adițional face parte integrantă din Contractul de vânzare-cumpărare a energiei electrice nr. 39CE/29.11.2004 care se modifică corespunzător și a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale câte unul pentru fiecare parte.

Vânzător/Producător

S.C. HIDROELECTRICA S.A.



DIRECTOR GENERAL

Mihai Ciprian DAVID

DIRECTOR DIVIZIA ECONOMICĂ
ȘI COMERCIALĂ

Eugeniu TĂNASE


DIRECTOR DIRECȚIA FURNIZARE

George ASAN


APROBAT

Compartimentul Juridic

Marcel DINCĂ



Cumpărător

S.C. Alpiq RomIndustries S.R.L.



DIRECTOR EUROPA CENTRALĂ

ȘI DE SUD

Peter DWORAK



DIRECTOR EXECUTIV

Anca Mihaela IOSIF

CANTITĂȚILE DE ENERGIE ELECTRICA

Anexa 1 la contractul nr. 18.102.20.12.2010

UTILITATE	IANUARIE	FEbruarie	MARȚIE	APRILIE	MAY	JUNE	IULIE	AUGUST	SEPTEMBRIE	OCTOMBRIE	NOIEMBRIE	DECEMBRIE
ENELHAF - MW/h	98.000.000	12.500.000	90.700.000	98.000.000	99.000.000	99.000.000	99.000.000	99.000.000	99.000.000	99.000.000	99.000.000	99.000.000
TOTAL	1.100.000.000											


 Valeriu
 S.C. HIDROELECTRICA S.A.


 S.C. ALFA Hidroenergetica S.R.L.

PROCES VERBAL DE NEGOCIERE

Încheiat astăzi 20.12.2010 în sediul SC HIDROELECTRICA SA, între:

- S.C. Hidroelectrică S.A. în calitate de vânzător și
- S.C. ALPIQ RomIndustries SRL în calitate de cumpărător

1. SC Hidroelectrică SA propune

- PREȚUL DE CONTRACT DE 132 lei/MWh, EXCLUSIV COMPONENTA
TG. PREȚUL NU INCLUDE TVA.

2. SC ALPIQ RomIndustries SRL propune

- PREȚUL DE CONTRACT 124,2 RON/MWh, exclusiv componenta
TG și TVA., în conformitate cu reglementările contractuale
încheiate Antec Aditive.

3. În urma negocierilor părțile convin următoarele:

- PREȚUL DE CONTRACT DE 130,0 lei/MWh, PENTRU ANUL 2011.

PREȚ PROPUȘ RON/MWh	PREȚ PROPUȘ RON/MWh	
S.C. Hidroelectrică S.A.	S.C. ALPIQ RomIndustries SRL	PREȚ NEGOCIAT lei/MWh
132,0 lei/MWh	124,2 RON/MWh	130,0 lei/MWh

Prețul negociat (.....lei/MWh) este valabil pentru perioada 01.01-31.12.2011. Prețul negociat nu include tariful pentru componenta de injecție în rețea TG. Acestea din urmă se vor plăti separat.

Prețul negociat nu include TVA.

SC Hidroelectrică SA
Director General
Mihai David

SC ALPIQ RomIndustries SRL